CONAF
Ministerio de Agricultura
Gobierno de Chile

conaf.gob.cl

Nº 126182

CORPORACIÓN NACIONAL FORESTAL

CONTROL Y DECLARACIÓN DE INGRESO INDIVIDUAL

CONAF
PARQUES NACIONALES DE CHILE

Este formulario debe ser completado por todo visitante mayor de 18 años. / *This declaration has to be filled out by all visitors over 18 years old.*

Fecha / Date 22 / 03 / 2016 (dd / mm / aa)

NOMBRE Y APELLIDO / First and last name Markus Hinnmi

PAÍS / Country Alemana RUT/ Passport number [redacted] Edad / Age [redacted] Género / Gender: M X F

REGIÓN / Chileans only

LUGARES A VISITAR / Places to be visited

Visita por el día ◯ full day	Mirador Base de las Torres ◯ Base Las Torres Lookout	Valle del Francés ◯ Francés Valley	Tiempo de estadía 7 días aprox. Length of stay
Sendero "W" ◯ "W" Trail	Circuito Macizo Paine ◯ Paine Massif Circuit	Valle Pingo ◯ Pingo Valley	

NORMAS PARA VISITANTES

Con el fin de cuidar el parque y su propia seguridad usted debe cumplir las siguientes normas y recomendaciones.

1. Está prohibido hacer fuego en cualquier circunstancia.
2. Respete siempre las instrucciones de los guardaparques. Estos representan la autoridad en el parque. Alerte o denuncie cualquier conducta o condición de riesgo.
3. Cocine y acampe SÓLO en lugares especialmente habilitados y señalizados.
4. Utilice solamente rutas y senderos habilitados. Camine acompañado.
5. Lleve toda su basura fuera del parque.
6. Caminantes deben portar Pase de Senderos.
7. Cumpla con los horarios de cierres de senderos.
8. Utilice equipamiento adecuado para la actividad que tiene planificada.
9. No perturbe ni dañe la flora y fauna. Está prohibido alimentar animales silvestres.
10. No está permitido el ingreso de mascotas o animales domésticos.
11. Respete la velocidad de conducción autorizada.
12. No se exponga a sanciones legales o a la expulsión del parque. Considere que cualquier irresponsabilidad o descuido puede ser causa de un desastre ambiental irreversible y penado legalmente.

Si usted no obedece la norma que proh{ibe hacer fuego y usar fuentes de calor en lugares no autorizados de este parque nacional, se expone a sanciones de hasta tres años de cárcel y multas de hasta $2.000.000 (US $4.000).
Si su conducta en el parque provoca un incendio forestal será sancionado con hasta cinco años de cárcel y multas de hasta $8.000.000 (US $6.000).

RULES FOR PARK VISITORS

For your own safety and to help protect the park, you must respect the following rules:

1. Open fires are strictly forbidden.
2. Always respect park rangers instructions. They represent the authority within the park. Do not hesitate to report any risky behavior or conditions in the park.
3. Cook and camp ONLY in places authorized and signaled explicitly for yhat purpose.
4. You must stay on designated and signaled routes and trails. Do not hike alone.
5. All trash must be carried out the park.
6. Overnight hikers must have a Trail Pass.
7. Respect and comply with trail closing times.
8. Use proper equipment for the activity planned.
9. Do not disturb or damage flora and fauna. Feeding wild animals is prohibited.
10. Pets and other domestic animals are not allowes inside the park.
11. Respect the speed limit.
12. Do not expose yourself to legal sanctions or expulsion from the park. Consider that any irresponsability or carelessness can result in irreversible environmental damage and is punishable by law.

If you do not obey the law that prohibits the use of open fire and other sources of heat in unauthorized areas within this national park, you will be subject to penalties of up to three years in prison and a fine of up to CLP$ 2.000.000 (US$ 4.000)
If your conduct results in a forest fire you will be penalized with up to five years in prison and a fine of up to CLP$8.000.000 (US$16.000)

Declaro que los datos entregados son fidedignos, que acepto todas las normas descritas en este documento, y asumo que podré ser sancionado si no las cumplo. / *I declare the information I have provided is true and thah I will abide by the rules and regulations described in this document. I acknowledge that I can be sanctioned should I fail to follow any of the obligations described above.*

Firma / Signature